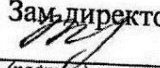


Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС»
Выксунский филиал НИТУ «МИСиС»

УТВЕРЖДАЮ
Зам. директора по УМР

(подпись) Э.Н. Корнеева
(ФИО)
« 10 » 02 2016 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

НАИМЕНОВАНИЕ:	Б1.Б.1 «Иностранный язык»
НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ:	27.03.04 Управление в технических системах
ПРОФИЛЬ ПРОГРАММЫ:	Информационные технологии в управлении
УРОВЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ:	Высшее образование - бакалавриат
ФОРМА ОБУЧЕНИЯ:	Очная
СЕМЕСТР ОБУЧЕНИЯ:	1, 2
ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ:	6 зачетных единиц
ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ:	1, 2 семестр зачет с оценкой

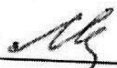
Выкса – 2016 г.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО утв. приказом Минобрнауки России от 20.10.2015 года №1171

Автор (-ы):

К.п.н.

(должность на кафедре, ученая степень, ученое звание)



(подпись)

Л. В. Макарова
(И.О. Фамилия)

Рецензент (-ы):

Д.э.н.

(должность на кафедре, ученая степень, ученое звание)


(подпись)

А. Ф. Лещинская
(И.О. Фамилия)

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры и рекомендована к утверждению
«Кафедра гуманитарных и социально-экономических дисциплин»
(наименование кафедры (цифр))

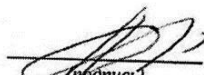
Зав. кафедрой


(подпись)

А.Ф.Лещинская
(И.О. Фамилия)

Рабочая программа одобрена на заседании Методического совета Выксунского филиала
НИТУ «МИСиС»

Начальник методического отдела
Выксунского филиала НИТУ
«МИСиС»


(подпись)

Л.А. Дубровская
(И.О. Фамилия)

1. ЦЕЛИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1.1 Цель и задачи обучения по дисциплине

Целью Обеспечить базовое образование по дисциплине "Иностранный язык".

Сообщить знания историко-литературного характера об англо-говорящих странах.

Обучить основным лексико-грамматическим структурам языка и их функциональному употреблению в устной и письменной речи.

Научить работать со словарем, читать общенаучные и специальные тексты, делать письменные переводы технических текстов, в том числе с использованием компьютерных словарей и средств перевода.

Задачи:

- читать и понимать оригинальные тексты по предложенной тематике;
- строить высказывания (монолог и диалог) по теме; употреблять речевые образцы в ситуациях повседневного общения;
- понимать речь на слух;
- читать и переводить со словарем тексты по специальности,
- читать и понимать оригинальные тексты общенаучного и специального характера без словаря (ознакомительное, просмотровое, и поисковое чтение);
- овладеть лексикой по специальности, грамматическими явлениями, характерными для письменной речи;
- строить монологическое высказывание и отвечать на вопросы по темам специальности.

1.2 Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате изучения дисциплины выпускники будут:

«ЗНАТЬ» (*знание и понимание*)

- грамматические явления иностранного языка
- тематически-организованные лексические единицы
- нормы речевого поведения, тематические речевые клише
- нормы речевого этикета иноязычной и русскоязычной среды
- нормы речевого этикета иноязычной и русскоязычной среды

«УМЕТЬ» (*в области применения, анализа, синтеза, оценки*)

- грамотно использовать иностранный и русский язык в различных коммуникативных ситуациях
- грамотно использовать лексические единицы в различных коммуникативных ситуациях использовать нормы речевого поведения, тематические речевые клише
- использовать нормы речевого этикета в ситуациях коммуникативного взаимодействия
- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на русском язык;

«ВЛАДЕТЬ» (*опытом, навыками в области применения, анализа, синтеза, оценки*)

- навыками коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке
- навыками решения задач межкультурного взаимодействия
- навыками решения задач межличностного взаимодействия

- иностранным языком на уровне не ниже разговорного,
- навыками научно-профессионального перевода

1.3 Компетенции, формируемые в результате обучения по дисциплине

Дисциплина направлена на формирование общекультурной компетенции.

Код компетенции	Наименование компетенции	Описание компетенции	Знания, умения, навыки
ОК-5	общекультурная	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	3-1: грамматические явления иностранного языка 3-2: тематически-организованные лексические единицы 3-3: нормы речевого поведения, тематические речевые клише 3-4: нормы речевого этикета иноязычной и русскоязычной среды 3-5: нормы речевого этикета иноязычной и русскоязычной среды У-1: грамотно использовать иностранный и русский язык в различных коммуникативных ситуациях У-2: грамотно использовать лексические единицы в различных коммуникативных ситуациях использовать нормы речевого поведения, тематические речевые клише У-3: использовать нормы речевого этикета в ситуациях коммуникативного взаимодействия У-4: логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на русском языке; В-1: навыками коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке В-2: навыками решения задач межкультурного взаимодействия В-3: навыками решения задач межличностного взаимодействия В-4: иностранным языком на уровне не ниже разговорного, В-5: навыками научно-профессионального перевода

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» является базовой дисциплиной учебного плана. Подготовка студентов к деятельности в различных областях управления в технических

системах предполагает наряду с профессиональными знаниями и умениями формирование навыка владения информационными технологиями, как важнейшим инструментом профессиональной деятельности.

Полученные студентами знания, позволят более глубоко изучить смежные профилирующие дисциплины по направлению.

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц или 216 часов, в том числе на контактную работу 144 часа: лекции 9 часов, практические занятия 135 часов. На самостоятельную работу обучающихся предусматривается 72 часа.

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО ТЕМАМ И ВИДАМ ЗАНЯТИЙ

4.1 Разделы дисциплины и виды учебной работы

№ п/п	Темы (разделы) дисциплины	Всего часов	Виды учебных занятий			Распределение компетенций
			ЛК	ПЗ	СР	
1	Техника перевода.		3	30	18	ОК-5 3-1, 3-2 У-1, У-2 В-1, В-2
2	Перевод и редактирование общепрофессиональных текстов		3	25	0	ОК-5 3-3, 3-4 У-3, У-4 В-4, В-5
3	Техника поиска и сбора информации		3	27	18	ОК-5 3-2, 3-5 У-3, У-4 В-4, В-5
4	Перевод и редактирование специальных текстов			25	18	ОК-5 3-1, 3-3 У-3, У-4 В-4, В-5
5	Перевод профессионального текста на иностранный язык			28	18	ОК-5 3-2, 3-3 У-2, У-4 В-3, В-5
	Промежуточная аттестация – зачет с оценкой					ОК-5
ИТОГО:			9	135	72	

Примечание: ЛК – лекции, ПЗ – практические занятия, СР – самостоятельная работа.

4.2 Перечень тем практических занятий

№ пр. занятия	Наименование	Количество часов
ПЗ-1	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Engineering in our life »: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Present Tenses), аудирование, чтение, письменная речь, монологическая и	10

	диалогическая речь по теме.	
ПЗ-2	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Types if Engineering ».: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Past Tenses), аудирование, чтение, письменная речь, монологическая и диалогическая речь по теме.	11
ПЗ-3	Развитие коммуникативной компетенции по теме « The History of computers »: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Prepositions, (Passive Voice), аудирование, чтение, письменная речь, монологическая и диалогическая речь по теме.	10
ПЗ-4	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Programming »: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Gerund, Infinitive), аудирование, чтение, письменная речь	12
ПЗ-5	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Internet Security »: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Conditionals; Passive Voice), аудирование, чтение, письменная речь, монологическая и диалогическая речь по теме.	10
ПЗ-6	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Numbers »: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Articles), аудирование, чтение, письменная речь, монологическая и диалогическая речь по теме.	13
ПЗ-7	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Signs, Symbols and Abbreviations »: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Verb Tenses), аудирование, письменная речь, чтение, монологическая и диалогическая речь по теме.	11
ПЗ-8	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Automation in Metallurgical Production »: аудирование, говорение, чтение, письмо	11
ПЗ-9	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Career in computer Engineering »: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Verb Tenses, Conditionals), аудирование, письменная речь чтение, монологическая и диалогическая речь по теме	11
ПЗ-10	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Computing in metal casting »: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Verb Tenses, Conditionals), аудирование, письменная речь чтение, монологическая и диалогическая речь по теме	11
ПЗ-11	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Computing in metal working »: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Verb Tenses, Conditionals), аудирование, письменная речь чтение, монологическая и диалогическая речь по теме	11
ПЗ-12	Развитие коммуникативной компетенции по теме « Technical automatization and control »: овладение лексическим материалом по теме, овладение грамматическим материалом (Verb Tenses, Conditionals, Gerund, Infinitive), аудирование,	14

	письменная речь чтение, монологическая и диалогическая речь по теме	
	Итого	135

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Контроль качества освоения дисциплины включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию обучающихся. Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины, промежуточная аттестация обучающихся - оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Текущий контроль успеваемости включает в себя задания для самостоятельного выполнения и контрольные мероприятия по их проверке.

Фонд оценочных средств текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации состоит из: заданий к контрольным работам, домашних заданий, тестов, заданий к зачету.

5.1 Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости

По каждому разделу дисциплины предусмотрена текущая аттестация.

Текущая аттестация проводится в форме заданий для самостоятельного выполнения и контрольных мероприятий

5.2 Оценочные материалы для промежуточной аттестации

По дисциплине промежуточная аттестация предусмотрена в форме зачета с оценкой. Зачет может проводиться в форме компьютерного тестирования или в устной форме.

Оценочные материалы по дисциплине находятся в Приложении к РПД

5.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Текущий контроль

Текущий контроль проводится с целью обеспечения своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы студентов. Объектом текущего контроля являются конкретизированные результаты обучения (учебные достижения) по дисциплине. Текущий контроль предусматривает проведение следующих мероприятий: собеседование по темам и разделам, выносимым на практические занятия; тестирование; подготовка рефератов и докладов по темам, выносимым на самостоятельное изучение; участие в дискуссии.

По дисциплине предполагается следующая шкала оценок:

а) «отлично» – студент показывает глубокие, исчерпывающие знания в объеме пройденной программы, уверенно действует по применению полученных знаний на практике, грамотно и логически стройно излагает материал при ответе, умеет формулировать выводы из изложенного теоретического материала, знает дополнительно рекомендованную литературу;

б) «хорошо» – студент показывает твердые и достаточно полные знания в объеме пройденной программы, допускает незначительные ошибки при освещении заданных вопросов, правильно действует по применению знаний на практике, четко излагает материал;

в) «удовлетворительно» – студент показывает знания в объеме пройденной программы, ответы излагает хотя и с ошибками, но уверенно исправляемыми после дополнительных и наводящих вопросов, правильно действует по применению знаний на практике;

г) «неудовлетворительно» – студент допускает грубые ошибки в ответе, не понимает сущности излагаемого вопроса, не умеет применять знания на практике, дает неполные ответы на дополнительные и наводящие вопросы.

Оценивание с использованием тестирования проводится по балльной системе. Общее количество вопросов принимается за 100 %, оценка выставляется по значению соотношения правильных ответов к общему количеству вопросов в процентах

Оценка	Процент правильных ответов
Отлично (5)	Св. 85% до 100 %
Хорошо (4)	Св. 70 % до 85 %
Удовлетворительно (3)	Св. 50 % до 70 %
Неудовлетворительно (2)	Менее 50 %

Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины.

Зачет с оценкой является заключительным этапом процесса формирования компетенций студента при изучении дисциплины «Иностранный язык» или её части и имеет целью проверку и оценку знаний студентов по теории и применению полученных знаний, умений и навыков.

Зачет проводится по расписанию, сформированному учебным отделом, в сроки, предусмотренные календарным графиком учебного процесса. Зачет может проводиться на компьютере в форме тестирования или в устной форме.

Зачет принимается преподавателем – ведущим лектором. Зачет проводится только при предъявлении студентом зачетной книжки и при условии выполнения всех контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом и рабочей программой по изучаемой дисциплине (сведения фиксируются допуском в ведомости).

В случае неявки студента в ведомости делается отметка «не явился».

Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

6. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лекционные и практические занятия проводятся с использованием мультимедийных средств. Текущая аттестация предполагает использования компьютерного тестирования обучающихся.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Самостоятельная работа по дисциплине предполагает следующие виды деятельности:

- проработка лекционного материала
- самостоятельное изучение литературы
- подготовка к практическим занятиям
- подготовка рефератов
- выполнение домашнего задания.

Методические указания для выполнения самостоятельной работы размещены в локальной сети филиала

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1 Основная литература

1. Лаптева Е.Ю. Английский язык для технических направлений: учебное пособие /Лаптева Е.Ю.-Москва: «КНОРУС», 2013г.-496с.
2. Радовель В.А. Английский язык в сфере информационных технология , 2013.- 232с.
3. Мюллер В.К. Современный англо-русский словарь в новой редакции.- М.: "Аделант", 2014. -800 с.

8.2 Дополнительная литература

1. English for Talking. Учебное пособие-М.: «МИСиС»,2005
2. М.С.Алехина. A BRIEF HISTORY OF BRITISH AND AMERICAN LITERATURE. Учебное пособие- М.: «МИСиС», 2002
3. Англо-русский металлургический словарь. М.: Руссо, 2000.
4. Большой англо-русский политехнический словарь. Санкт-Петербург, Литера, 2008
5. № 1905 Практики перевода научно-технической литературы Алехина М.С. (http://elibrary.misis.ru/action.php?kt_path_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=5483)

8.3 Информационное обеспечение, электронные образовательные ресурсы

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен доступом к сети "Интернет", а также к электронно-библиотечной системе и к электронной информационно-образовательной среде организации из любой точки, имеющей выход в сеть "Интернет".

Электронно-библиотечная система:

1. Электронно-библиотечная система: – Электронная библиотека НИТУ «МИСиС», режим доступа: <http://elibrary.misis.ru>;
 - Электронная библиотечная система «Университетская библиотека» ONLINE, режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=register>;
 - Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU, режим доступа: <https://elibrary.ru/defaultx.asp>;
 - Справочно-правовая система «Консультант Плюс».
 - Информационная система «Единое окно», режим доступа: <http://window.edu.ru/>;
 - Университетская информационная система РОССИЯ, режим доступа: <https://uisrussia.msu.ru/>;
 - Электронная библиотека Государственной публичной научно-технической библиотеки России, режим доступа: <http://ellib.gpntb.ru/>;
 - Удаленные сетевые ресурсы Российской государственной библиотеки (свободный доступ), режим доступа: <http://olden.rsl.ru/ru/networkresources>;
 - Электронный каталог Российской национальной библиотеки, режим доступа: http://primo.nl.ru/primo_library/libweb/action/search.do?menuitem=2&catalog=true;
2. Электронная информационно-образовательная среда базирующаяся на платформах Canvas и 1С:Университет обеспечивает:
 - доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин, практик, к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах;
 - взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет".

Компьютерная техника обеспечена следующим комплектом лицензионного программного обеспечения:

1. Microsoft Imagine Premium Renewed Subscription:
 - Windows 7 Professional,
 - Includes OneNote,
 - Includes Project Visual Studio, Visio,
 - Microsoft Office 2007 OLP
 - Сублицензионный договор № Tr000123021
2. Антивирус Dr. Web Desktop Security Suite

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

9.1 Аудиторный фонд

Лекции и практические занятия проводятся в специализированных аудиториях, оснащенных мультимедийными средствами и выходом в Интернет.

Самостоятельная работа студента предполагает использование библиотечного фонда НТБ «МИСиС», платформы Canvas.

9.2 Средства обеспечения освоения дисциплины

С целью формирования и развития общекультурных навыков обучающихся обеспечивается сочетание аудиторной и внеаудиторной работы:

1. Лекции проводятся с использованием программы PowerPoint.
2. Текущий контроль знаний, навыков и умений студентов проводится с использованием специальных компьютерных программ тестирования: «Контрольно-тестовая система», Интернет-тренажеры ФЭПО.
3. Консультации по курсу проводятся в аудиторной и внеаудиторной форме с использованием дистанционных технологий, в том числе с использованием электронной почты.